

# 札幌校 入寮申込書

삿포로교 입실신청서

年 月 日  
년 월 일

受付番号  
접수번호

入寮者 漢字名	印	性別	男 · 女
입실자 한자명	도장	성별	남 · 여
英字名		国籍	
영어명		국적	
ふりがな		生年月日	
후리가나		생년월일	
現住所		電話番号	
현주소(한국)		전화번호	
		喫煙	する · しない
		흡연유무	한다 · 하지않는다.

写真添付  
PHOTO

タテ 4cm×ヨコ 3cm  
세로 4cm×가로 3cm

※ 布団購入 (有・無) 이불구입(유 · 무)

布団リース (12,500 円)	購入する・購入しない	布団セツ購入 (12,500 円)	購入する・購入しない
이불렌탈(12,500 엔)	구입한다 · 구입하지않는다	이불세트 구입(12,500 엔)	구입한다 · 구입하지않는다

단기 3개월코스 대상 :

3개월이하 학생은 이불렌탈을 이용해주시기 바랍니다.

진학코스(1년이상) 대상 :

6개월이상 재학중인 학생만 구입가능합니다.

※퇴실할 경우 본인이 직접 이불을 처리해주시기 바랍니다.

쓰레기처리요금은 대략 1,500 엔입니다.

★希望する部屋の第1希望と第2希望を記入してください。

희망하는 방의 제 1 희망과 제 2 희망을 기입해 주세요.

第1希望 제1 희망		第2希望 제2 희망	
学生寮名	部屋のタイプ	学生寮名	部屋のタイプ
학생기숙사명	방형태	학생기숙사명	방형태

入寮費用負担者	印	本人との関係
입실비용부담자	도장	본인과의 관계
住所	職業	電話番号
주소	직업	전화번호

## 誓約書

서약서

学生寮寮長 殿

학생기숙사장 앞

私は、貴校の学生寮に入寮許可されたときは、学生寮の規則を守り、寮長の指導に従うことを誓約いたします。

나는, 귀교의 학생기숙사에 입실허가를 받았을 때부터 학생기숙사의 규칙을 준수하고, 기숙사장의 지도에 따를 것을 서약합니다.

入寮者氏名 印 保証人 □本国における身元保証人  
입실자 성명 도장 보증인 본국에서의 신원보증인

日本における身元保証人

일본에서의 신원보증인

在寮予定期間  
재실예정기간

氏名

印

성명

도장

年 月 日 ~ 年 月 日  
년 월 일 ~ 년 월 일

電話番号

전화번호